

Le Français avec Mohammed

قواعد

2020

MOHAMMED KNIN

قواعد عامة ومراجعة

الجملة الفرنسية La phrase française

تتكون الجملة في اللغة الفرنسية من ثلاث عناصر أساسية و هي :-

المفعول 3 – le complément الفعل 2 – le verbe الفاعل 1 – le sujet

1 - Le sujet

الفاعل في اللغة الفرنسية ينقسم إلى نوعين هما :-

nom اسم	
nom propre اسم علم	nom commun اسم عام
هو الاسم الذي يطلق على شخص أو حيوان أو شيء بعينه.	هو الاسم الذي يطلق على أكثر من شخص أو حيوان أو شيء
Ex. Nermin Malak Ahmed Youssef Michmich Laica Le soleil الشمس La lune القمر	Ex. Un père Une mère Un professeur Un docteur Un chat Un chien Un livre Une chaise

ضمير pronom	
ضمير الفاعل le pronom sujet	
أنا	Je أنت
	Tu هو
	Il هي
	Elle نحن
	Nous أنتم
	Vous هم
	Ils هن
	Elles ضمير نكرة (المرء)
	On

أي اسم مفرد مذكر يحل محله الضمير هو	Ali / le professeur	il	هو
أي اسم مفرد مؤنث يحل محله الضمير هي	Noha / la dame	elle	هي
أي اسم جمع مذكر يحل محله الضمير هم	Sami et Hani	ils	هم
أي اسم جمع مؤنث يحل محله الضمير هن	Noha et Samira	elles	هن
أي اسم مفرد مذكر + اسم مفرد مؤنث يحل محله الضمير هم	Sami et Samira Les filles et les garçons	ils	هم
أي اسم + الضمير moi يحل محله الضمير نحن	Ali et moi (أنا)	nous	نحن
أي اسم + الضمير toi يحل محله الضمير أنتم	Ali et toi (أنت)	vous	أنتم

Ex : Ali va au lycée = Il va au lycée.
Ex : Ali et moi allons au cinéma. = Nous allons au cinéma.
Ex : Ali et toi allez au club. = Vous allez au club

2 - Le verbe

ينقسم الفعل في اللغة الفرنسية إلى ثلاث مجموعات و ذلك حسب نهاية الفعل كما بالجدول التالي :

المجموعة	المجموعة الأولى	المجموعة الثانية	المجموعة الثالثة
النهاية	er	ir	ir / re / oir
أمثلة	aimer يحب	finir ينهي	partir يرحل
	jouer يلعب	choisir يختار	être يكون
	donner يعطي	réussir ينجح	avoir يملك
	parler يتحدث	remplir يملئ	voir يرى

3 - le complément

أما المفعول فينقسم إلى نوعين و هما

1 - مفعول مباشر Le complément direct

و هو المفعول الذي لا يسبقه حرف جر

Ex : J'aime Allah. أنا أحب الله
Ex: Je prie Allah. أنا أدعو الله

2 - مفعول غير مباشر Le complément indirect

و هو المفعول الذي يسبقه حرف جر مثل (إلى à - مع avec - عند chez)

Ex: Je vais à l'école أنا أذهب إلى المدرسة
Ex: Je sors avec Ali أنا أخرج مع علي

Les déterminants

المحددات :-

هي عبارة عن أداة أو صفة تسبق الاسم وهي تحدد نوع (مذكر - مؤنث) وعدد (مفرد - جمع) الاسم :

1 - l' article indéfini أداة

الأداة	الاستخدام	أمثلة
un	تسبق الاسم المفرد المذكر	un garçon - un fils
Une	تسبق الاسم المفرد المؤنث	une sœur - une fille
des	تسبق الاسم الجمع بنوعيه	des garçons - des filles

2 - L' article défini أداة المعرفة

الأداة	الاستخدام	أمثلة
Le	تسبق اسم مفرد مذكر يبدأ بساكن	le livre - le stylo
La	تسبق اسم مفرد مؤنث يبدأ بساكن	la table - la gomme
L'	تسبق اسم مفرد بنوعيه يبدأ بمتحرك	l'école - l'hôpital
Les	تسبق اسم جمع بنوعيه	les cahiers - les pommes

3 - L' article partitif أداة التجزئة

الأداة	الاستخدام	أمثلة
du	تسبق اسم مفرد مذكر يبدأ بساكن	du pain - du fromage
de la	تسبق اسم مفرد مؤنث يبدأ بساكن	de la viande - de la salade
de l'	تسبق اسم مفرد بنوعيه يبدأ بمتحرك	de l'eau - de l'huile
des	تسبق اسم جمع بنوعيه	des fruits - des oranges

4 – Les adjectifs démonstratifs صفات الإشارة

الصفة	الاستخدام	أمثلة
ce	تسبق اسم مفرد مذكر يبدأ بساكن	ce livre - ce stylo
cet	تسبق اسم مفرد مذكر يبدأ بمتحرك	cet homme - cet élève
cette	تسبق اسم مفرد مؤنث	cette fille - cette femme
ces	تسبق اسم جمع بنوعيه	ces pantalons - ces livres

5 – les adjectifs possessifs صفات الملكية

المالك	المملوك			المقابل لها في اللغة العربية
	مفرد مذكر	مفرد مؤنث	جمع بنوعيه	
Je	Mon livre	Ma gomme	Mes livres	ي
Tu	Ton livre	Ta gomme	Tes gommages	ك
Elle-Il	Son livre	Sa gomme	Ses livres	هـ - ها
Nous	Notre livre	Notre gomme	Nos gommages	نا
Vous	Votre livre	Votre gomme	Vos livres	كم - كن
Ils - Elles	Leur livre	Leur gomme	Leurs gommages	هم - هن

ملاحظات هامة

أمام الاسم المفرد ma - ta - sa بدل من mon - ton - son - 1 استخدم
المؤنث الذي يبدأ بحرف متحرك فنقول :

Ex. Je vais à mon école. Ex. Ali sort avec son amie

2 - صفة الملكية تتبع دائماً المملوك (الاسم التالي لها) في النوع و العدد .

التأنيث : Le feminine

مؤنث	مذكر	مؤنث	مذكر
elle	il	cette	ce / cet
elles	ils	ma	mon
une	un	ta	ton
la	le	Sa	son

**** تأنيث الاسم و الصفة**

أمثلة	القاعدة	م
grand / grande	تؤنث الاسم / الصفة عادة بإضافة حرف (e)	1
facile / facile	الاسم / الصفة التي آخرها حرف (e) تبقى كما هي	2
fermé مغلق / fermée	الاسم / الصفة التي آخرها (é) يضاف لها (e)	3
menteur كاذب / menteuse	الاسم / الصفة التي آخرها (eur) تحول إلى (euse)	4
heureux سعيد / heureuse	الاسم / الصفة التي آخرها (x) تحول إلى (se)	5
sportif رياضي / sportive	الاسم / الصفة التي آخرها (f) تحول إلى (ve)	6
gras سميك / grasse	الاسم / الصفة التي آخرها (as* os) نضيف لها (se)	7
bon جيد / bonne	الاسم / الصفة التي آخرها (en * on) نضيف لها (ne)	8
mensuel شهري / mensuelle	الاسم / الصفة التي آخرها (el) نضيف لها (le)	9
léger خفيف / légère	الاسم / الصفة التي آخرها (er) تحول إلى (ère)	10

لاحظ تأنيث الأسماء التالية

grand - père ** grand - mère

مؤنث	مذكر	مؤنث	مذكر
Une fille	Un fils/garçon	Une mère	Un père
Une dame	Un monsieur	Une sœur	Un frère
Une actrice	Un acteur	Une tante	Un oncle عم / خال
Une directrice	Un directeur	Une femme	Un homme

لاحظ تأنيث الصفات التالية

المذكر	المعنى	المؤنث	المذكر	المعنى	المؤنث
blanc	أبيض	blanche	doux	لطيف	douce
gentil	لطيف	gentille	vieux-vieil	عجوز	vieille
long	طويل	longue	sec	جاف	sèche
frais	طازج	fraîche	grec	يوناني	grecque
faux	خطأ	fausse	C'est	إنه	C'est

صفات هامة

مفرد مؤنث	مفرد مؤنث متحرك	جمع مؤنث	مفرد مؤنث	جمع مؤنث
beau جميل	bel	beaux	belle	belles
nouveau جديد	nouvel	nouveaux	nouvelle	nouvelles
vieux عجوز	vieil	vieux	vieille	vieilles
fou مجنون	fol	fous	folle	folles

صفات لا تؤنث

chic	أنيق	orange	برتقالي	citron	ليموني
marron	بني	mandarine	برتقالي	olive	زيتوني

الجمع : Le pluriel

1 - جمع الفاعل

إذا كان ضمير ----- إذا كان اسم علم -----
Je -- nous / tu -- vous / il -- ils / elle -- elles
Ali --- Ali et Sami / Noha --- Noha et Samira

2 - جمع الفعل

عند جمع الفعل لابد من تصريف الفعل مع الفاعل الجديد ولاحظ الأمثلة التالية جيداً

يحب aimer	مجموعة أولى	ينتهي Finir	مجموعة ثانية
J'aime	n. aimons	Je finis	n. finissons
Tu aimes	v. aimez	Tu finis	v. finissez
Il / elle aime	Ils / elles aiment	Il / elle finit	Ils / elles finissent

أما الأفعال الشاذة فلا بد من حفظها جيداً حيث لا توجد لها قاعدة معينة

Ex: j'ai --- nous avons / je suis --- nous sommes / je vais – nous allons

Ex: il a --- ils ont / il va --- ils vont / il est --- ils sont

Ex: Faire -- je fais / tu fais / il fait / n. faisons / v. faites / ils font يعمل

3 - جمع الاسم, و الصفة :-

أمثلة		القاعدة	م
livre petit	livres petits	يجمع الاسم عادة بإضافة (s) إلى آخره تجمع الصفة عادة بإضافة حرف (s) إلى آخرها	1
fil heureux	fil heureux	الاسم الذي آخره (z) أو (s) أو (x) يبقى كما هو. الصفة التي آخرها (z) أو (s) أو (x) تبقى كما هي.	2
tableau beau	tableaux beaux	الاسم الذي آخره (u) نضيف له (x). الصفة التي آخرها (u) نضيف لها (x).	3
journal amical	journaux amicaux	الاسم الذي آخره (al) أو (ail) تحول إلى (aux) . الصفة التي آخرها (al) تحول إلى (aux) .	4

4 - جمع الأدوات و الصفات :-

مفرد	جمع	مفرد	جمع
un / une	اسم + des صفة + de	mon / ma	في أول الجملة / بعد (être) : mes في نهاية الجملة و بعدها اسم لا يجمع : notre في نهاية الجملة و بعدها اسم يجمع : nos
le / la / l'	les	ton / ta	tes / votre / vos
ce / cet / cette	ces	son / sa	ses / leur / leurs
c'est	ce sont		

5 - ملاحظة هامة :-

أسماء الألعاب الرياضية و المواد الدراسية و الأماكن و وسائل المواصلات لا تجمع.

صفات و أسماء لا تجمع

chic	أنيق	orange	برتقالي	citron	ليموني
marron	بني	mandarine	برتقالي	olive	زيتوني
casse - croûte		سندوتش		laisser - aller	إهمال

أسماء شاذة في الجمع

bleu	bleus	أزرق	chacal	chacals	ابن آوي
carnaval	carnavals	مهرجان	festival	festivals	مهرجان
grand - père	جد	grands - pères	grand - mère	جدة	grand - mères

حروف الجر : Les prépositions

حرف الجر	المعنى	أمثلة
En الاسم الذي يأتي بعده لا يسبقه أي محدد أداة أو صفة	في - إلى / أمام الدول المؤنثة. في / أمام المواد الدراسية. من / أمام مواد الصنع. بواسطة - ب / أمام المواصلات. في / أمام بعض الأماكن. في / أمام الشهور و السنين. في / أمام فصول السنة عدا الربيع.	Je vis en Egypte. Adel est fort en anglais. Cette chemise est en soie. Mon père va au travail en train. Les élèves sont en classe. En Juin / En 2010, j'irai à Rome. En hiver, il fait froid.
à au à la à l' aux	في - إلى / أمام المدن. في - إلى / أمام الدول المذكر إلى / أمام الأماكن. في / أمام فصل الربيع. ب / أمام بعض المواصلات. إلى / أمام الأشخاص.	Mon oncle est à Paris. Ma famille vit au Caire. Osman vit au Soudan. Maha va au cinéma. Au printemps, il fait beau. Je vais au lycée à vélo. Le professeur parle à Ali.
de du de la de l' des	من - عن / أمام جميع الدول. من - عن / أمام جميع المدن. من - عن / أمام الأشخاص. يستخدم للإضافة. أن / أمام مصدر الفعل.	Sami vient de la France. Le soudan est près de l'Egypte. Samir est du Caire. Je parle de Nabila. Le père de Nadi est médecin. N'oublie pas de venir à la fête.
dans	في / أمام اسم مكان. في خلال / أمام اسم زمان.	Ne joue pas dans la rue. J' arriverai dans 3 jours.
pour	من أجل / أمام اسم عاقل. لكي / أمام مصدر فعل. لمدة / أمام اسم زمان. إلى / أمام اسم مكان. مؤيد	Ce cadeau est pour ma mère. Je vais au stade pour jouer. Cette visite est pour une semaine. Nermin partira pour Alexandrie. Je suis pour cette idée.
avec	مع / أمام اسم عاقل. بواسطة / أمام اسم غير عاقل. بـ (بعدها اسم بدون أداة)	Je vais au club avec mes amis. J'écris avec le stylo. Il regarde Mona avec admiration.

vers	نحو - تجاه / أمام اسم مكان. حوالي / أمام اسم زمان.	Il va vers la gare. Il arrivera vers 9h.
sans	بدون / أمام اسم بدون محدد. بدون / أمام مصدر فعل.	Je veux du thé sans sucre. Il travaille sans parler.
près de	قريب من	Assouan est près de Louxor.
loin de	بعيد عن	Assouan est loin du Fayoum.
à côté de	بجوار	J'habite à côté des pyramides.
à droite	على يمين	Prenez la première rue à droite.
à gauche	على يسار	Ma maison est à gauche du club.
à l'est de	إلى الشرق من	Le Caire est à l'est du Nil.
à l'ouest de	إلى الغرب من	Beni Suef est à l'ouest du Nil.
au sud de	إلى الجنوب من	Assouan est au sud du pays.
au nord de	إلى الشمال من	Alex. se trouve au nord du pays.
avant de + مصدر	قبل أن	Fais le devoir avant de dormir.
avant + اسم	قبل	Je suis arrivé avant mon père.
après	بعد + اسم بعد + مصدر ماضي بعد + جملة	Je suis arrive après ma sœur. Après avoir mangé, je suis sorti. Après ce que j'ai fait poue elle, ..
devant	أمام	Mon école est devant la gare.
derrière	خلف	L'hôpital est derrière le stade.
tout droit	على طول	Marche tout droit pour aller au club.
entre	بين شيئين	Beni Sue fest entre Minia et Guiza.
parmi	بين أكثر من شيئين	Le premier est parmi vous.
au centre de	في وسط	Ali est au centre de la classe.
au milieu de	في وسط	La salade est au milieu de la table.
sur	على / فوق	Le livre est sur ton bureau.
sous	تحت / أسفل	Le chat est sous la table.
au bord de	على شاطئ	Suez est au bord de la mer rouge
au début de	في بداية	étudie au début de l'année.
à la fin de	في نهاية	Le magasin est à la fin de la rue.

en face de	أمام	Le théâtre est en face du club.
chez	عند + عاقل	Je vais chez mon oncle.
contre	ضد	Je suis contre le travail de la femme.
ici	هنا	Ici, c'est le restaurant Le Soleil.
d'ici	من هنا	D'ici, tu peux bien regarder.
là	هناك	Le magasin est là, à la fin de la rue.
de là	من هناك	De là, tu peux prendre un taxi.

ملاحظات حول حروف الجر

◀ - بالنسبة لوسائل المواصلات :-

وسيلة مواصلات بدون أداة + en	وسيلة المواصلات + (le - la - l') + Par
Ex: en taxi , en train	Ex : par le taxi, par le train
ما عدا	ما عدا
à pied , à vélo , à bicyclette	par avion , par bateau
ولكن جميع وسائل المواصلات لا تأخذ أي حروف جر مع الفعل (prendre) .	
Ex: Je prends le train.	Ex : Je vais prendre un taxi.

◀ - بالنسبة للألعاب الرياضية :-

aimer / pratiquer	jouer	faire
le - la - l'	au - à la - à l'	du - de la - de l'
J'aime le tennis.	Je joue au football.	Je fais du tennis.
Je pratique la natation.	Je joue à la boxe.	Je fais de la natation.
Je préfère l'équitation.	Je joue à l'équitation.	Je fais de l'équitation.

◀ - الحالات التي نكتب فيها (de) بهذا الشكل :-

Le père de Sami est docteur.	عندما تسبق اسم علم.	◀
Mon ami Jean vient de Paris.	عندما تسبق اسم مدينة.	◀
Je n'ai pas de frères.	عند النفي ما عدا مع فعل (être) .	◀
La porte de cette école est fermée.	عندما تسبق صفة إشارة أو ملكية.	◀
J'ai de bonnes notes en janvier.	عندما تسبق صفة جمع.	◀
J'ai beaucoup de devoirs à faire.	عندما تأتي بعد ظرف كمية	◀
Je parle des problèmes techniques.	اعلم أن (des = (de + les) .	◀
Je parle de problèmes techniques.	ولكن (de = (de + des) .	◀

◀ - للتعبير عن السبب :-

car = parce que / parce qu'	لأن	بعدها جملة كاملة.
EX: Mon père n'est pas allé au travail car (parce qu') il était malade.		
pour	لكي	بعدها مصدر فعل.
Ex : Je vais prendre un taxi pour arriver à l'heure.		
grâce à (au - à la - à l' - aux)	بفضل	بعدها اسم و يكون سبب إيجابي.
Ex: J'ai réussi grâce à Allah puis au bon travail.		
à cause de (du - de la - de l' - des)	بسبب	بعدها اسم و يكون سبب سلبي.
Ex: Sami est absent à cause de sa maladie.		

